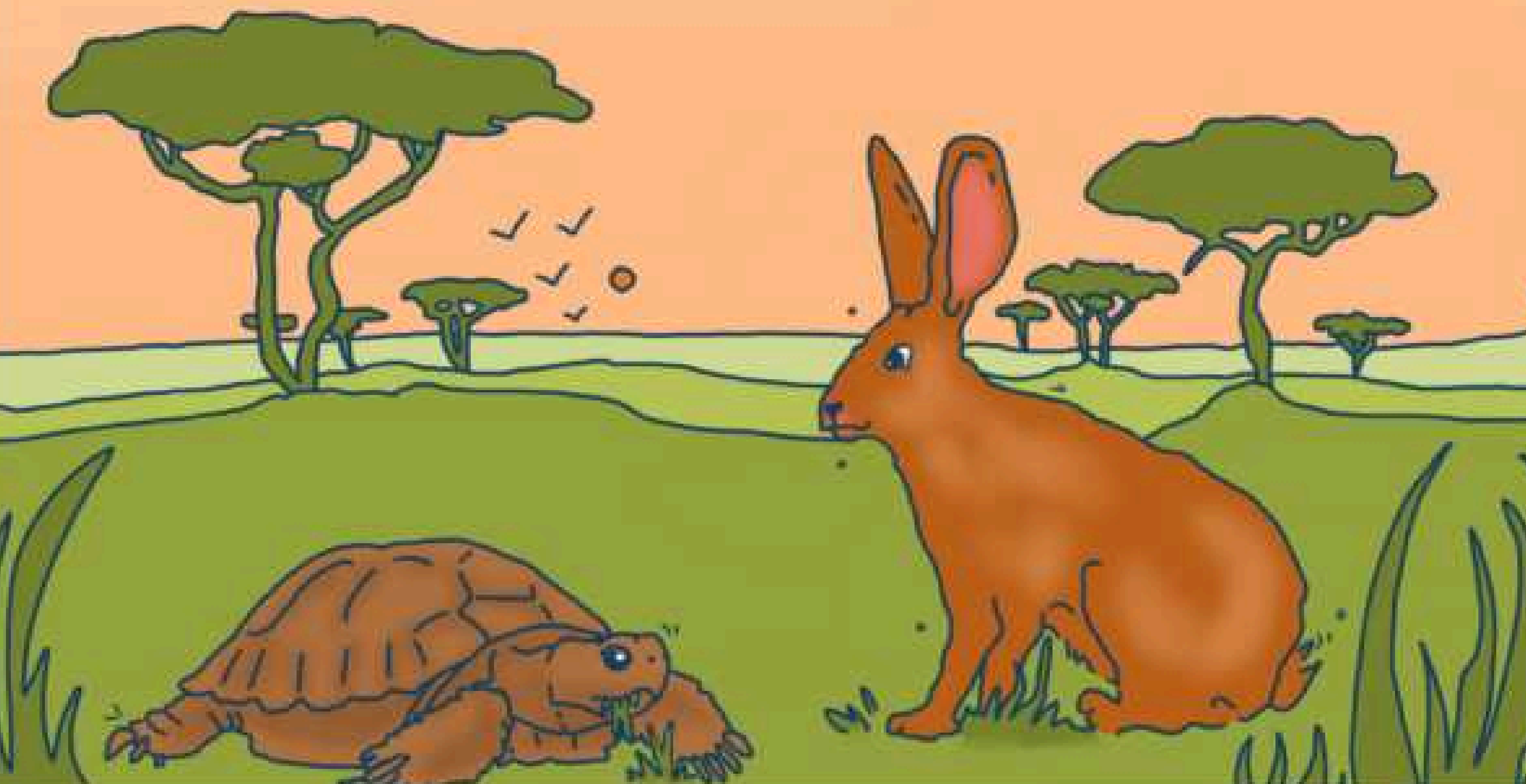




Kalulu ndi Fulu

Nkhani ya Chikhalidwe cha Africa



Million word gap project

Children whose parents read to them have heard 30 million more words before they start school. Help your children prepare for school.

The Hope-Hear Million word gap project by
Hope-Hear NPC, 2024 / 064699 / 08
is licensed under a Creative Commons Attribution -
Non-Commercial 3.0 Unported License

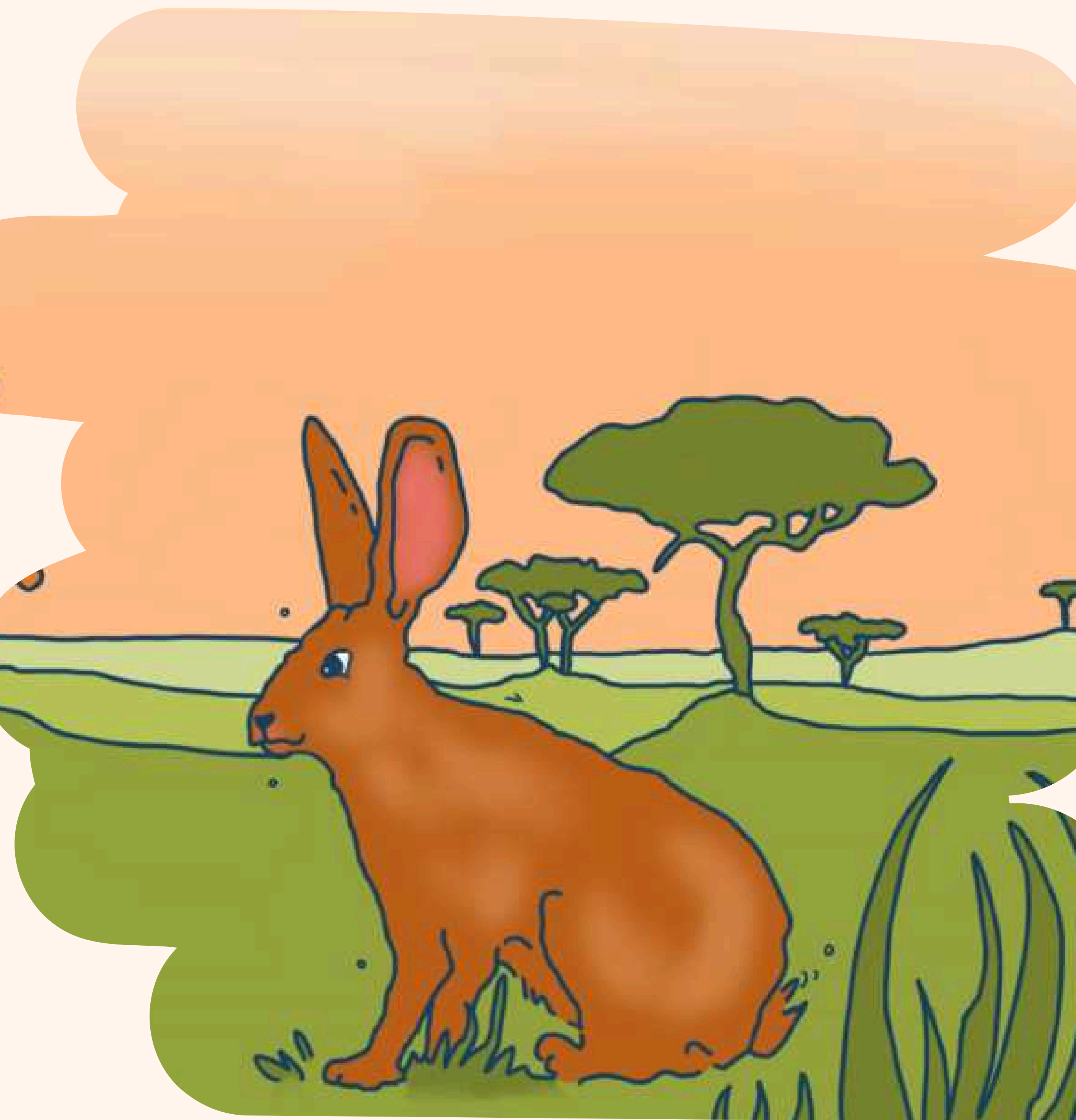
www.hope-hear.org
#HOPE-learn

Illustrated by
Robyn van Zijl



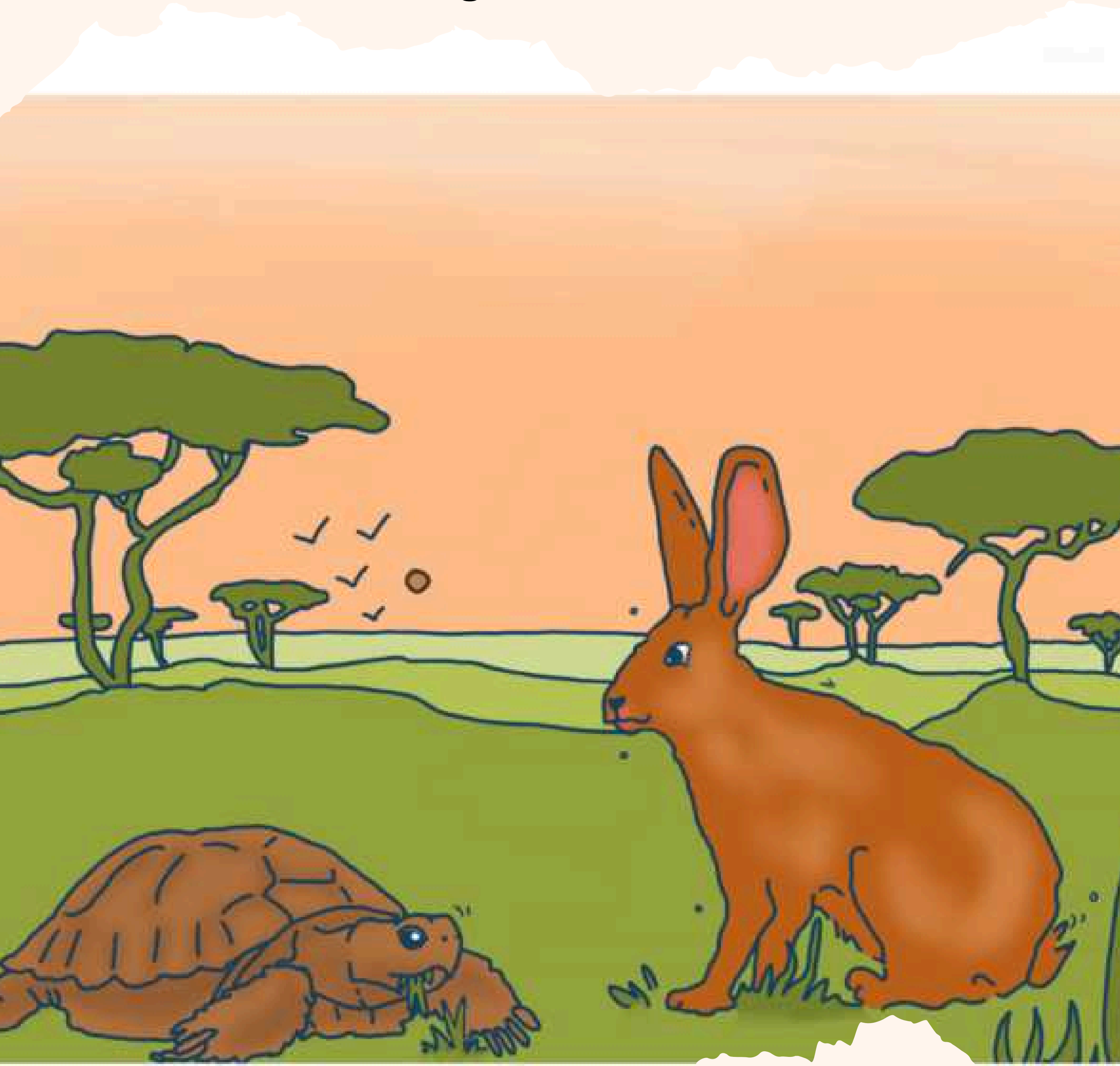
Translated by
Willouby Chaguluka

Kalekale, m'dambo loyera la Africa, panali kalulu wodzina dzina lake Kazi. Kazi anali wamphamvu kwambiri ndipo amakonda kuthamanga! Nthawi zonse amasangalala kusonyeza liwiro lake.



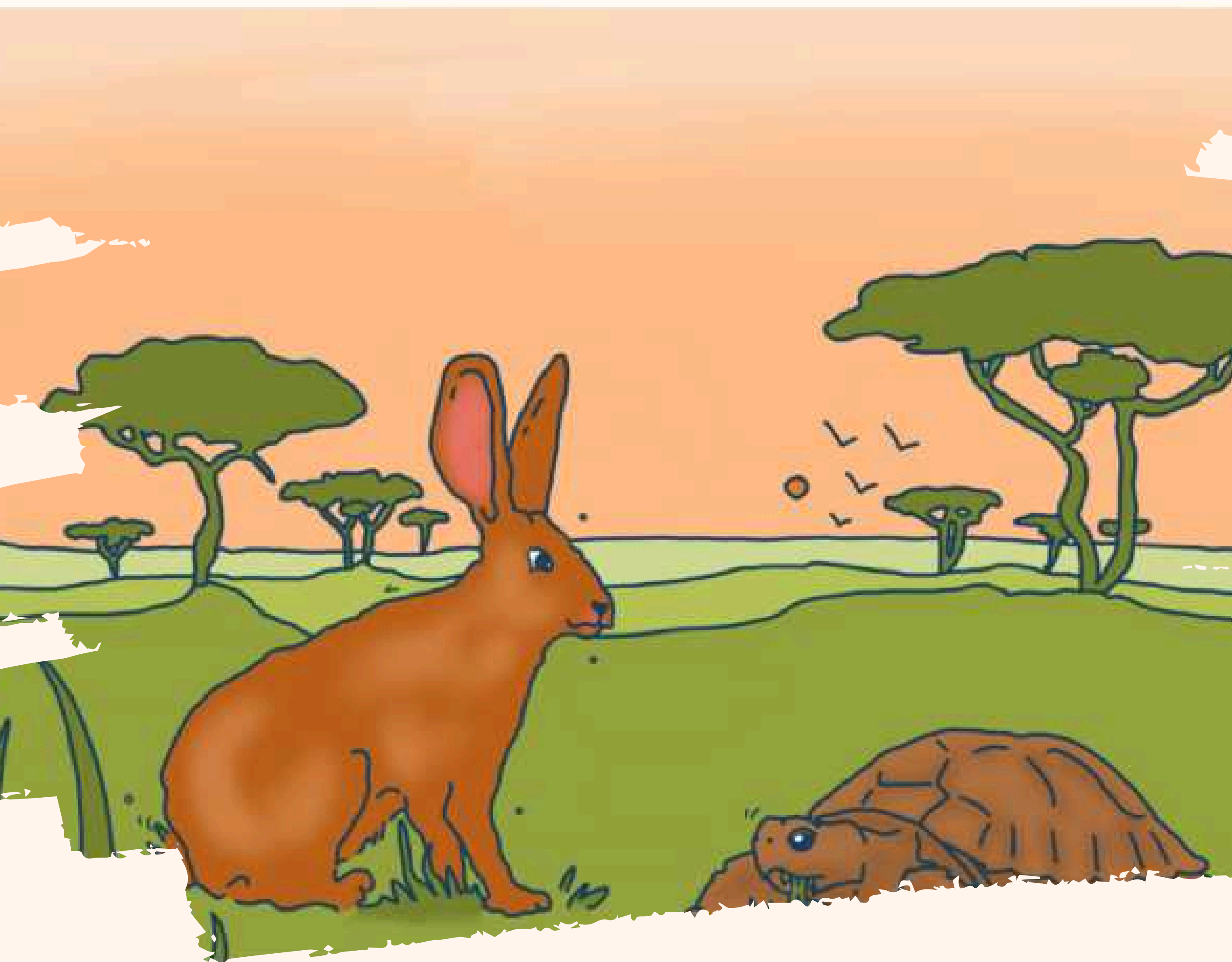
Tsiku lina, pamene Kazi anali kuthamanga m'tsinje wa udzu, anaonana ndi Fulu wodzina dzina lake Thomas. Thomas anali wofooka komanso wochepa kuthamanga, ndipo anali kudya makungwa mwamsanga.

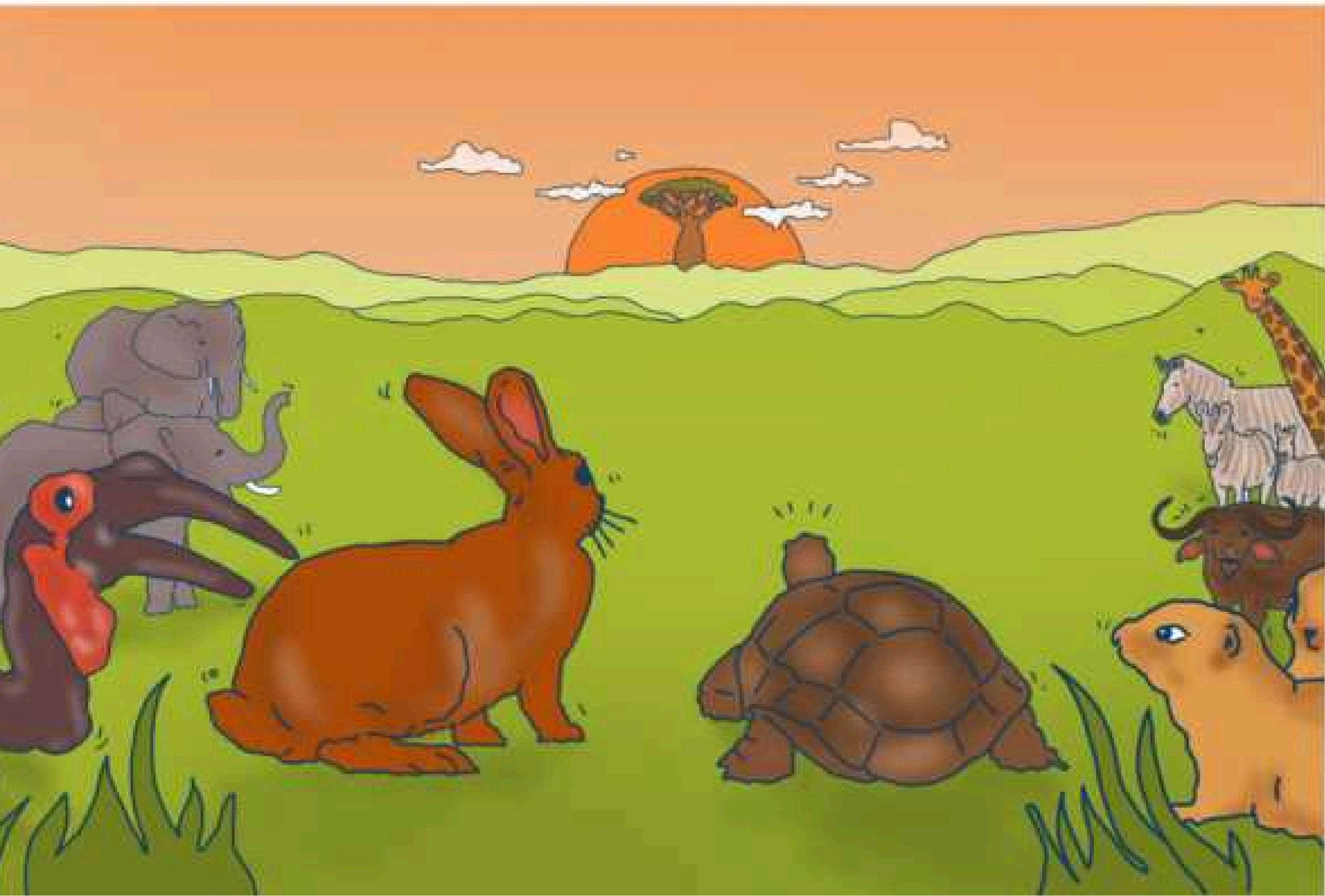
“Moni, Thomas!” Kazi anati ndi chisangalalo. “Ine ndine mnyama wamphamvu kwambiri m'dambo lino! Ndingathamanga tsiku lonse ndiponso sindinathe. Kodi iwe unganditsate?”



Thomas anayang'ana pang'ono ndi kumwetulira. “Ndingakhale sindine wamphamvu, Kazi, koma ndine wokhazikika ndiponso wosatha. Tiyezi tithamangizane kuti tiwone ndani amene afika pa mtengo wa m'bawa!”

Kazi anaseka kwambiri. “Iwe? Fulu? Ndidzafika pa mtengo wa m'bawa usanayambe kuyenda!”

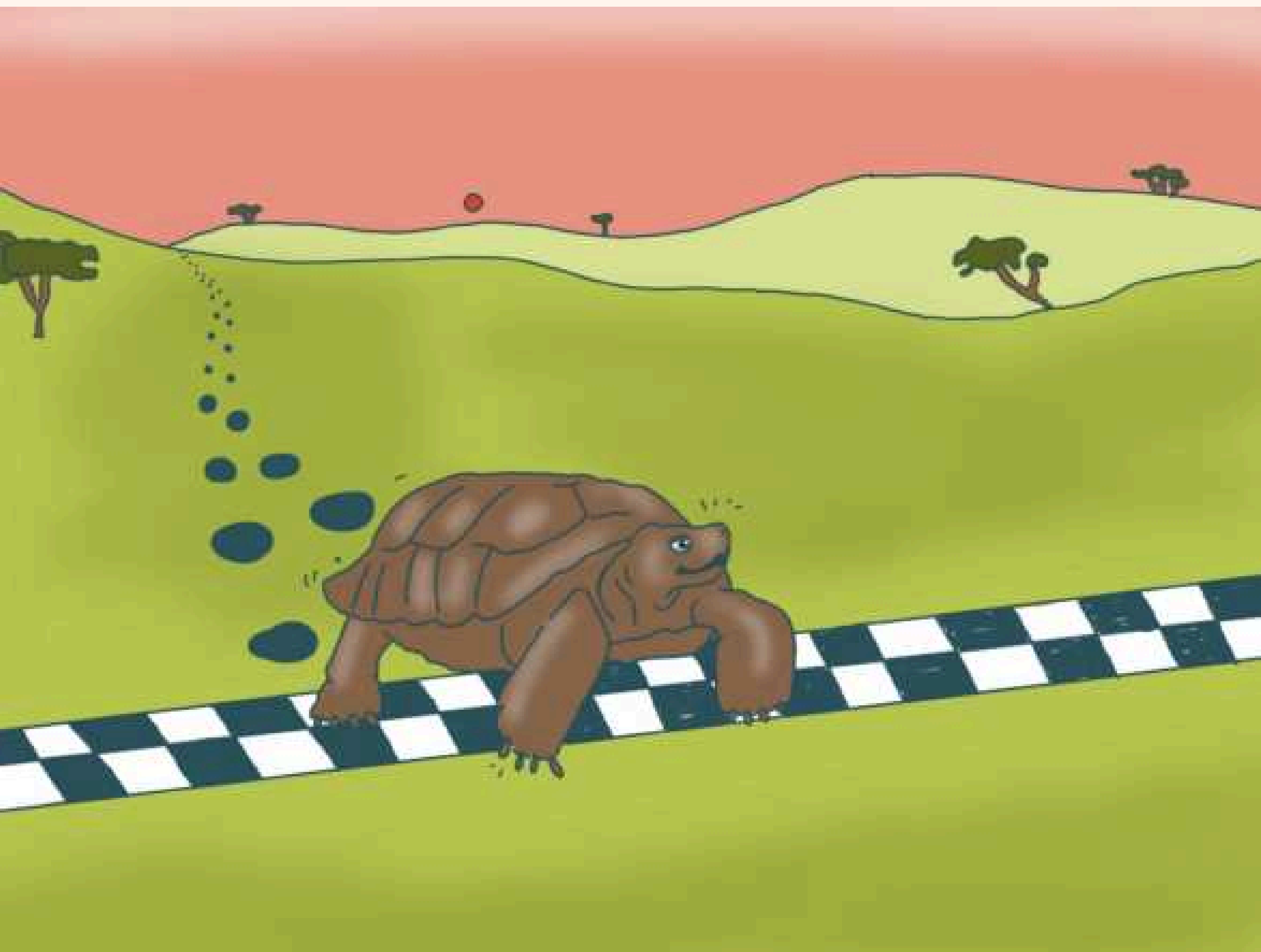




Zinyama zina m'dambo zinasonkhana kuti ziwone mpikisano. Zonse zinadziwa kuti Kazi anali wamphamvu kwambiri, ndipo zinaganiza kuti Thomas anali wachikulupiliro kumupikisana.

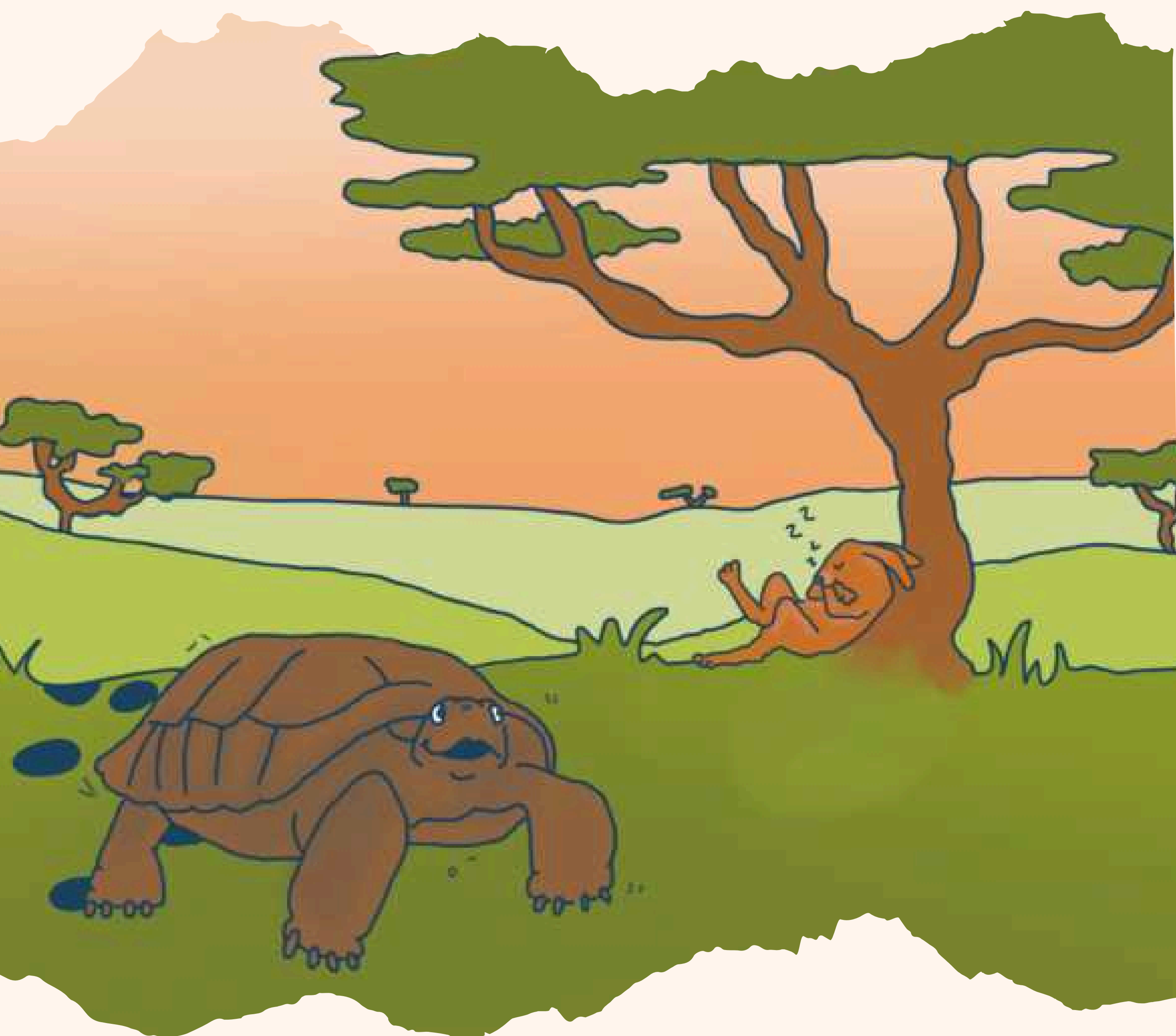
Mpikisano unayamba ndi mawu oti:
“Konzekerani, pang’ono... pitani!”

Kazi anathamanga mwamsanga ngati
mphepo, mapazi ake sanagwete pansi.
Anathamanga kwambiri ndipo m’nthawi
yochepa, anali kutali ndi Thomas, yemwe
anali kuyenda pang’ono pang’ono.



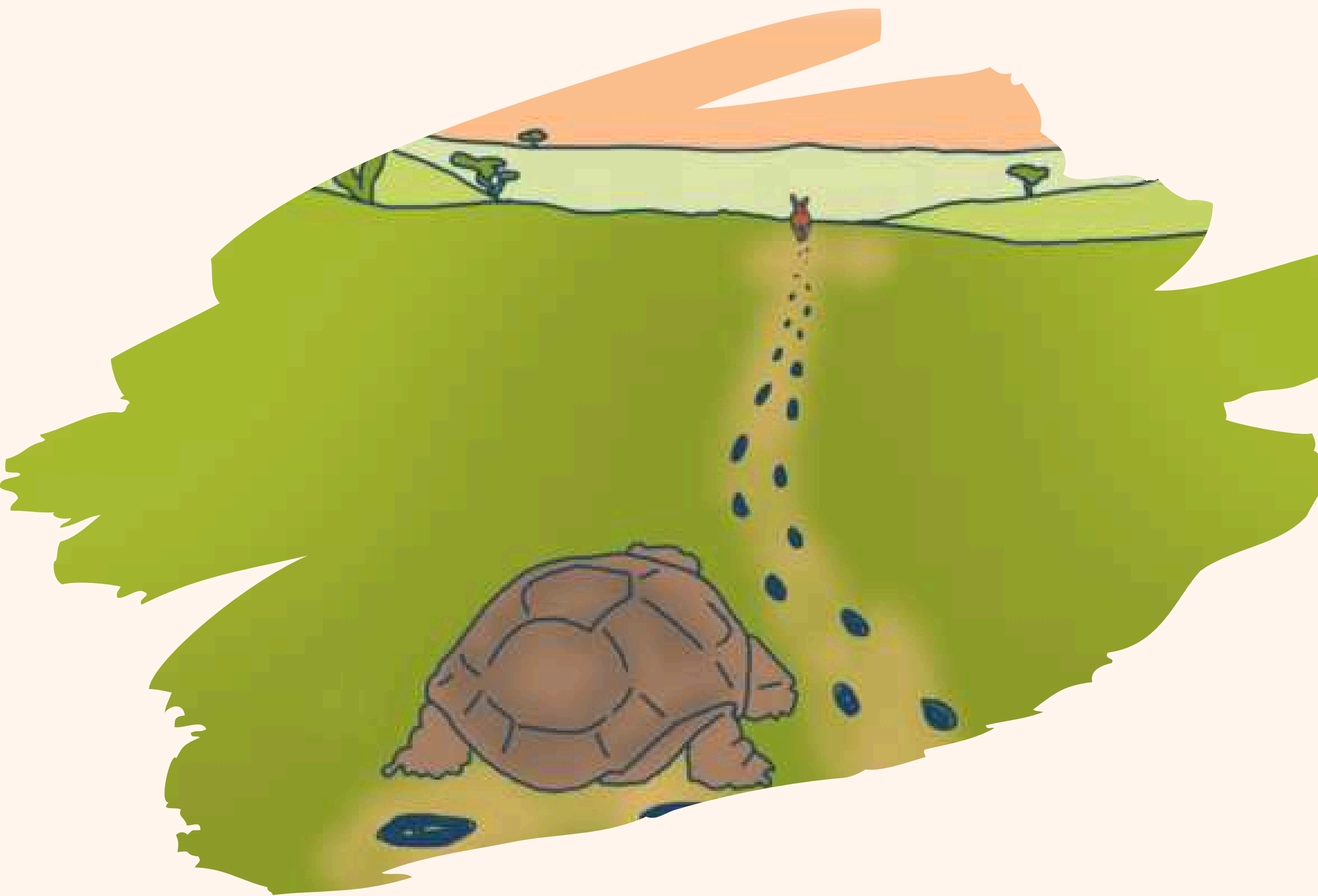
Kazi anayang'ana kumbuyo ndipo anaona Thomas kutali kwambiri. “Ndili ndi nthawi yambiri!” anaganiza. “Ndingakalale pang'ono pansi pa mtengo.”

Choncho, Kazi anagona pansi pa mtengo wa msangu, anatseka maso, ndipo anagona mobisala.



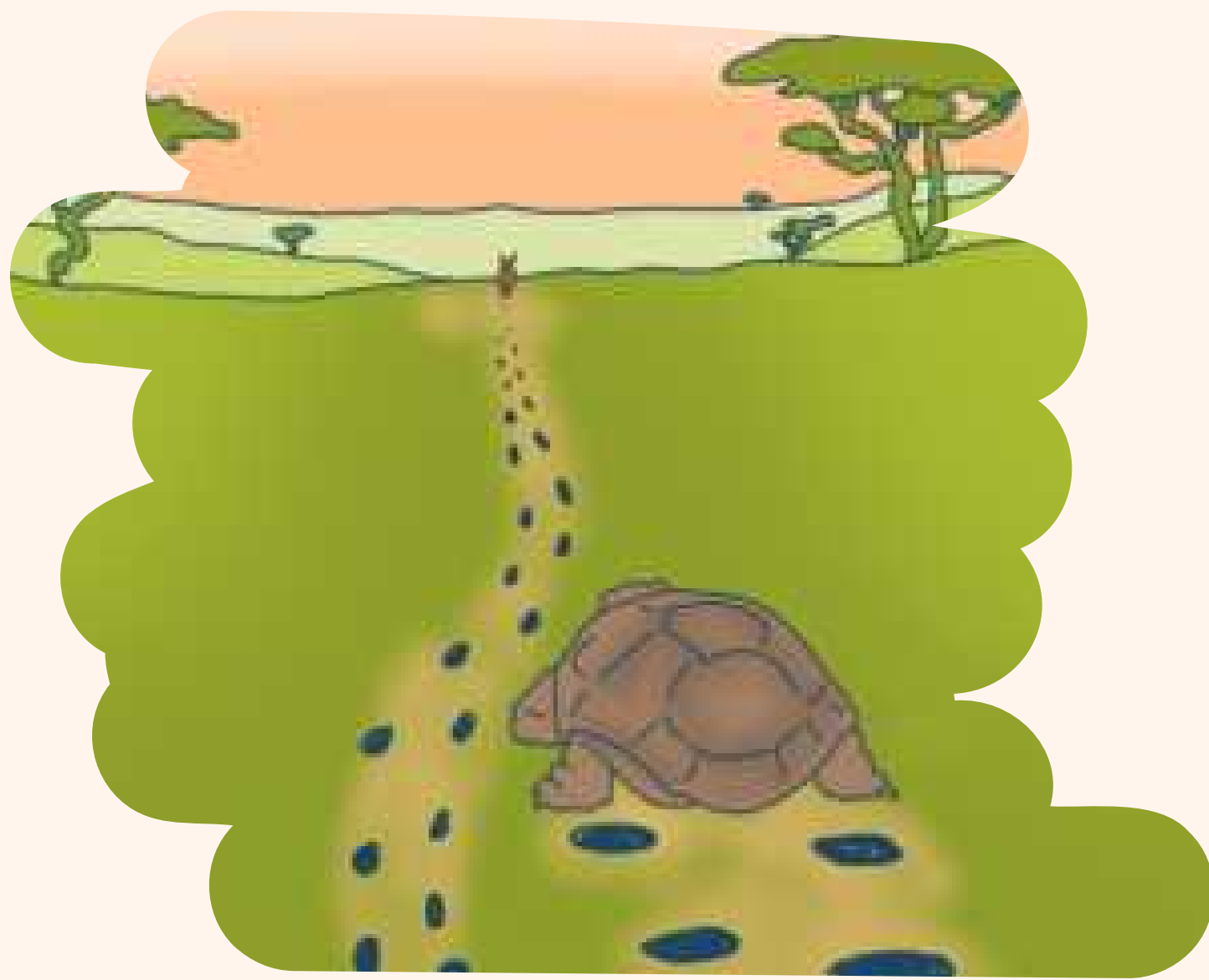
Pamenepo, Thomas anapitiriza kuyenda
mwadongosolo. Sanathamangire,
sanasoke. Pang'ono pang'ono,
anapitiriza kuyenda kufikira pa mtengo
wa m'bawa, sanayang'ane kumbuyo.

Nthawi inayenda, ndipo Kazi anali
kugona mobisala, osadziwa kuti Thomas
anali kufika pafupi ndi malo othera.

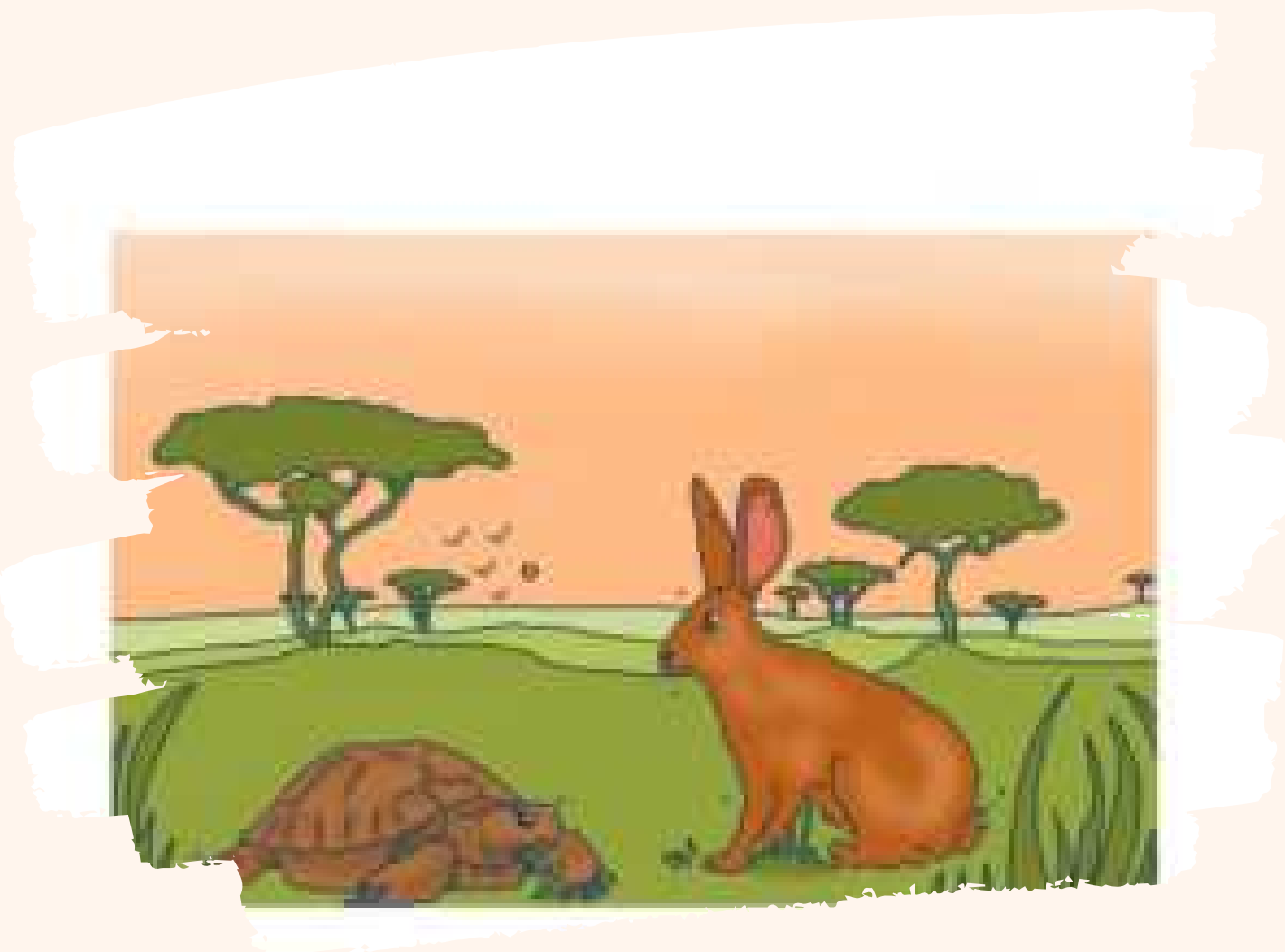


Pomaliza, Thomas anafika pa mtengo wa m'bawa ndipo anatha mpikisano, pamene Kazi anali kuchoka m'matulo.

Kazi anadzuka ndi kuyang'ana. "Ai! Thomas wafika kale!" anati, ndipo anathamanga mwamsanga, koma zinali kale.



Thomas anamwetulira ndi kuti: "Uona, Kazi, si liwiro lokha limene limapambana. Nthawi zina, kuyenda pang'ono pang'ono ndi komwe kumapambana."



Zinyama zonse zinamuyamikira Thomas,
ndipo Kazi anazindikira kuti kuthamanga
ndi kugona kwambiri sizinthu zabwino
zopambana.

Kuyambira tsiku limenelo, Kazi
anaphunzira kuti kuyembekezera ndi
kusamala ndiye njira yabwino, ndipo
nthawi zina, kuyenda pang'ono
pang'ono ndi komwe kumabwera zinthu
zabwino.

